

Revista



Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

AÑO X.—NUMERO 467

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS
COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 16

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 28 de Febrero de 1904

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes.	0'50 ptas.
Fuera, al trimestre.	2'00 »
Número suelto	0'10 »
Número atrasado	0'20 »

LOS ESTUDIANTES PORTUGUESES

Tres días fueron huéspedes nuestros los simpáticos escolares portugueses, siendo obsequiados por el Ayuntamiento, por el Gobernador civil, por las sociedades y por los particulares, con aquella galantería y esplendor que son la característica de este pueblo.

En todas partes se recibió á los tunos con efusivas muestras de cariño, y entre los numerosos discursos que en distintos sitios se pronunciaron en elogio de nuestros visitantes descollaron muy especialmente el del Alcalde Sr. Mariño, modelo de corrección, y el del concejal D. Narciso Correal, que fué todo él un himno cantado en loor á las glorias portuguesas asociándolas á las españolas, y repartiendo entre las dos naciones por igual los laureles alcanzados por los hombres de ciencia de ambos países, como procedentes de una misma raza.

Donde quiera que los tunos se presentaron los acogía el aplauso más nutrido y estridente, así como en el teatro principal en los dos conciertos que han dado, bien es cierto que los escolares por su modestia, cultura, ilustración é irreprochable comportamiento son merecedores de toda suerte de agasajos, encomios y felicitaciones.

No son los actuales académicos como los que hace dos años nos honraron con su visita; aquéllos, hombres ya, muchos de ellos con su carrera terminada y no pocos ostentando la borla del doctorado, conducíanse con refinamientos de cortesía rayana en severidad; éstos, rapaces imberbes en su mayoría y estudiantes de los primeros cursos, son, si se quiere, menos expansivos

pues carecen algunos de esa despreocupación que dan los años; pero unos y otros en todos y en cada uno de sus actos, con su proceder han puesto de relieve su educación exquisita, sin excederse en nada, siempre dentro del círculo de las conveniencias sociales, haciendo contraste su comportamiento con el de algunas colectividades españolas que al llegar á una nación extraña, cada individuo parece llevar dentro de sí un conquistador de Flandes ó de Italia y entran en ella como en país conquistado, poniendo en tela de juicio, no su incultura, sino en general, la de la tierra de donde proceden, que á esto dan lugar las libertades á que se entregan los individuos.

Prescindimos—porque ya resulta cursi,—de sacar consecuencias de las visitas que la juventud intelectual nos hace, porque en el calor de la improvisación y con la efervescencia espirituosa del Champagne mucho se fantasea y mucho se dice que resulta utópico; pero aunque de estas visitas no se derivara otra cosa que aumentar las simpatías y apretar los lazos con que el cariño recíproco unió á Portugal con Galicia, dámoslas por bien empleadas, porque siempre demostrarán el respeto con que un Estado y una región ilustrados se tratan y prueban que si en la historia de antes han sido grandes en la del presente continúan siendo dignos, con la nobleza que da la civilización.



GALICIA EN CUBA

EL TEATRO TACÓN

Por cartas que de la Habana recibimos, sabíamos que las gestiones practicadas por el «Centro Gallego» para adquirir el teatro Tacón ha-

bían fracasado; pero la discreción nos impuso el silencio, porque en este asunto había algo que considerábamos depresivo para alguien que por ser indiscreto fué causa de que las patrióticas iniciativas de la colonia gallega no obtuvieran su realización.

Pero la prensa de Cuba descubrió lo que había en este negocio, puso de manifiesto datos y detalles, y como quiera que algunos periódicos regionales dieron por cierta la adquisición de aquel edificio, incúbenos desmentir la noticia, siquiera sintamos el dolor consiguiente porque los propósitos de la benemérita sociedad gallega no llegaran á tomar forma material.

Es el caso que el «Centro Gallego», deseando que en Cuba se conservase un monumento genuinamente español, para que en él ondease en las festividades la bandera de la patria, gestionó la compra del magnífico teatro que llevaba el nombre de un célebre capitán general español que ejerció mando en aquella isla, con el objeto de establecer en él con toda magnificencia la casa regional, con amplias dependencias, pues el edificio es vastísimo y susceptible á toda modificación.

Al efecto, comisionó á un agente de negocios para que arreglase los trámites todos de la compra que en principio se hizo por la cantidad de «nueve millones de reales» estando á punto de cerrarse el contrato.

Aun cuando el «Centro» cuenta con doce mil socios, la cantidad era enorme y precisábase recaudarla en plazo breve, así que para llegar pronto á cubrir la suscripción, creyó conveniente el agente Sr. Vera hacer circular unas hojas, y con objeto de avivar el entusiasmo se hablaba en ellas de que sería satisfactorio pa-

ra los peninsulares residentes en Cuba que el pendón español se desplegara sobre aquel pedazo de patria, alusión que alarmó al Gobierno antillano que desbarató lo hecho, adquirió el teatro y lo declaró monumento nacional.

En vano se trató de volver sobre lo hecho, neutralizar el mal efecto y suavizar la cuestión: era ya tarde y al «Centro Gallego», por la oficiosidad de su agente, no le cupo la honra de ejercer al acto patriótico que ponía de relieve su poder y su regionalismo, haciendo un esfuerzo titánico que aumentaría los prestigios en que se envuelve su preclara historia.

Esto es lo ocurrido y huelga repetir cuanto lo lamentamos conocido el amor que por todo lo nuestro sentimos.

FUGA DE PRESOS

En la madrugada del jueves último se realizó una fuga de presos de consideración, reclusos en la cárcel de esta capital.

Las pésimas condiciones de higiene y seguridad de aquel edificio penitenciario, tienen en perpetua alarma al vecindario que no reposa tranquilo por la poca garantía que ofrece aquella guarida de criminales, los que solo necesitan perspicacia y serenidad para burlar á sus guardianes, que por lo que se refiere á resistencia poca ó ninguna pueden encontrar en un antiestético caserón que se derrumba.

La cárcel de la Coruña es una vergüenza de esta ciudad y debe desaparecer para en su lugar levantar un edificio sólido y moderno donde las celdas no sean cloacas y la seguridad sea absoluta, pues mientras la prisión actual siga en pié y en sus deplorables condiciones, subsistirá siempre el peligro de sobresaltos y delitos que es necesario prever.

A parte de que la cárcel de partido de esta Audiencia tiene más de inquisitorial que de correctiva, y esto es inhumano.

DISQUISICIONES FILOSÓFICAS

A. D. J. Martínez Ruiz.

No hace mucho tiempo decía la insigne Pardo Bazán, que al observar las tendencias que imprime á la literatura la juventud que empieza á ser, oía algo así «como el crujido de un molde que se rompe».

Y ya que de citas hablo, y por una natural asociación de ideas, así como también como producto de una obser-

vación análoga á la á que se refiría la citada estilista, recuerdo una frase que á propósito de no sé qué leí en un periódico: «Esto se vá» decía el rotativo con un dejo de alarma capaz de poner los pelos de punta al menos pusilánime de los que tal leyeran.

Y á fé que la frase citada viene pintiparada al ver los derroteros por los que amenaza precipitarse la literatura, derroteros con tortuosidad de cañada y con estrechez de atajo, que tanto puede conducirnos al amplio camino real ó al inmenso y abundoso prado, como llevarnos al comienzo de innato precipicio del que el despeñamiento sería temible por sus efectos.

Esto se va, pero se va con la velocidad del huracán que arrastra todo lo que en su camino encuentra, envolviéndolo en nubes de polvo.

Dicen los defensores de las nuevas tendencias que de la misma manera que el aire apestoso y viciado de una habitación cerrada se purifica con el que de fuera entra al abrir una ventana, de la misma manera la literatura contemporánea viciada de varios siglos de encierro brutal en tontas é imbéciles preocupaciones y prejuicios, necesita renovarse con aires nuevos que la purifique y transforme.

Bien y mal, se me ocurre responder, ya que de uno y otro hay en tal aserto. Justa y progresiva y por tanto oportuna es la renovación, pero no en la forma que se intenta realizar, que preferible es respirar el aire falto de oxígeno de la habitación cerrada que airearla abriendo la ventana que da á una cloaca inmundada y asquerosa.

Esto último es lo que se intenta hacer, mejor dicho, es lo que se hace.

Con pesadez de atmósfera tormentosa se cuelan de rondón aires sajones, germanos y hasta con componentes escandinavos, llevándose en bacanal torvellino las cuartillas hechas de suave y tierna prosa, poética como el cielo andaluz, fuerte y ruda con rudeza de héroe castellano, triste y consoladora cual paisaje gallego, dejando en cambio cuartillas de prosa soporífica que cansa, prosa filosófica formada de pingajos de Nietzsche, Fichter, Jaime, Schopenhauer y Marx Stirner.

Leed á Martínez Ruiz, Bueno, Guerra, Salva, Maeztu y tantos otros que no ya empiezan á ser, sino que de hecho son, y sentireis el escepticismo que os produce un escrito dibujado por la temblorosa y rápida mano de un atónico.

Los literatos jóvenes de hoy creen ser lugartenientes de Nietzsche porque le siguen sin comprenderle y porque le imitan sin parecersele.

Si sabéis leer, es decir, si os personificáis con el autor de las cuartillas que tenéis ante vuestros ojos, ¿no sentís pesadez, abandono, escepticismo, hasta hartazgo de existencia al leer la filosofía de la vida formada por la mente enferma, por el intelecto degenerado de uno de esos escritores nuevos?

Creen la mayor parte de éstos, que ser filósofo es ser escéptico, que no se es lo uno sin ser lo otro, y encerrándose en un mutismo de muerte pretende hallar la vida, que no conciben sin su super-hombre capaz de deshacer lo hecho con su brazo de hierro y su intelecto de sabio: aquel sirviendo á éste con la sumisión de siervo, con la ignorancia de esclavo y con la brutalidad de eunuco, que tal es el super-hombre de Nietzsche, de ese atávico del que dijo Gener que como pensador se sentía poseído de las ansias de conquista de los soldados, que sin más derecho que el de la fuerza, vinieron con Gengiskán á apoderarse de Europa.

Hoy se sigue al colegial de Pforta porque habla de un superhombre que entusiasma á los pobres de espíritu. En sus doctrinas encuentro algo muy grande, pero que me inspira risa. Nietzsche necesita un superhombre que rija al pueblo y que del pueblo salga; pero su gobierno no ha de tener la democracia propia del origen del que lo ha de ejercer; ha de ser una fuerza bruta, y su gobierno el de un tirano. Después de su super-hombre, otro y otro: una ARISTOCRACIA gobernando al resto de la sociedad compuesta de sub-hombres, que por ser los mismos de hoy, es decir los progenitores del super-hombre, darán lugar á más, y después más, hasta que todos lo sean, es decir hasta que la sociedad se rija por sí sola y como la fuerza con la fuerza se esolue, lucha y se destruye, entonces tendremos el estado perfecto ideado por Nietzsche, que es lo que después de leerle he llegado á deducir.

Sin embargo, en sus teorías hay mucho no despreciable, y para no desperdiciarlas podemos admitírselas tal como las expone incluso su super-hombre de hierro: pero como este tardará mucho en aparecer, hasta entonces todos los prosélitos del pensador de Recken, á semejanza de Sísifo se pasarán la vida subiendo la montaña Eplúvea con su preciosa carga á cuestras intentando colocarla en la cúspide para que desde allí rija al mundo con su tiranía, y tantas veces como á la cumbre llegue el super-hombre caerá rodando hasta la falda aun en detrimento de sus arreos juveniles; y cuando por último y tras cientos y cientos de subidas consigan lo que todavía no alcanzó Sísifo,

llegar con la carga á la cúspide, no asustarse, podremos dejarnos gobernar por el super hombre, que con el cuerpo mazado por las caídas y acarlenalado por los golpes carecerá de la fuerza de siervo que Nietzsche y los suyos le suponen, rigiendo entonces al pueblo con la cabeza; este super-hombre será el que llegará; el otro, nunca.

MARIO RUIZ DE BARO.

SUBVENCION A UNA OBRA

Nuestro querido amigo el ilustrado filólogo y publicista distinguido D. Manuel R. Rodríguez, ha obtenido de la Diputación provincial de Pontevedra una subvención para publicar un libro tan útil como interesante.

Reproducimos la comunicación por la que se le notifica el acuerdo, al par que felicitamos al ilustrado ciego señor Rodríguez, que tanto labora en pro de nuestras letras:

Gobierno civil de la provincia de Pontevedra.—Negociado 1.º—Núm. 96.

El Sr. Vicepresidente de la Comisión provincial con fecha 9 del actual me dice lo siguiente:

«La Comisión provincial en sesión de 5 del que rige acordó lo siguiente; Vista la instancia que dirige á esta Comisión D. Manuel Rodríguez y Rodríguez, vecino de Santiago, en súplica de que se le

conceda una subvención destinada á la adquisición del papel necesario para la primera edición de su obra titulada *Origen filológico del romance castellano*, y considerando que la precitada obra es de grandísima utilidad para la enseñanza del idioma patrio, circunstancia que la hace acreedora á la decidida protección de este cuerpo provincial; se acuerda conceder á D. Manuel R. Rodríguez la cantidad de 400 pesetas al objeto indicado, imponiéndole la obligación de entregar en la Secretaría de esta Diputación 25 ejemplares de la citada obra, una vez que esta se halle editada».

Y lo traslado á V. para su conocimiento y efectos consiguientes.

Dios guarde á V. muchos años—
Pontevedra, febrero 11 de 1904—
Juan Eira Cid.

Sr. D. Manuel Rodríguez y Rodríguez.

SECCIÓN BIBLIOGRÁFICA

"GALICIA"

Revista semanal ilustrada de la Habana

Hemos recibido los números 4, 5 y 6 del año III de este excelente semanario que, fundado por el entusiasta gallego Vicente López Veiga, dirige J. B. Cerdeira.

Galicia comparte con *Follas Novas* la patriótica empresa de ser órgano de los

gallegos en la Isla de Cuba, y tanto por su escogido y excelente texto como por los gráficos que la ilustran es acreedora al apoyo y entusiasmo con que es acogida por la colonia gallega.

En el número 6 del 7 febrero corriente vemos con el título de *Ruy Diaz y un portugués* la valiente réplica de ese semanario á una afirmación del escritor habanero D. Enrique Corzo, que usa el pseudónimo de *Ruy Diaz*, quien en la sección *Serpentinas* de *El Comercio*, de la Habana, del 4 de febrero dice que la poesía gallega titulada *Falas de Nay* y que con la firma de *Fernan Pardo*, publicó *Galicia* en su número 4 de 24 enero último es plagio de una digna y respetable persona cuyo nombre y apellidos no se atreven á citar ni el crítico ni el *portugués* que le inspira, aunque dicen que «le conocen el Banco del Comercio» aludiendo así á un respetable colaborador de *Galicia*.

Tiene mucha razón en lo que dice el semanario gallego: *Falas de Nay* fué publicada primeramente en la revista *Galicia*, de la Coruña, en el vol. II del tomo I, núm. 8, pág. 81, agosto de 1887, con la firma de *Fernan Pardo* y tras ese pseudónimo (no nombre) se ocultaba un distinguido escritor gallego que no es otro para que lo sepa el crítico del *Comercio* que nuestro querido amigo el Sr. D. Juan Armada, Marqués de

dad adecuado al tono enfático que daba á sus palabras.

—Amigo mio,—continuó midiendo pausadamente las frases,—cada vez que pienso que de un momento á otro puedo morirme y dejar solo en el mundo á ese muchacho, tan joven, tan inexperto, créame, parece que se me trastorna el juicio.

—¡Bah!—exclamó Orsi alegremente;—es V. todavía mozo, su robustez admirable...

—No lo crea así;—atajó vivamente el Barón;—esta solidez es aparente, porque el hecho es que no me siento nada bueno. Las locuras, amigo, las locuras destruyen los temperamentos mejor constituidos.

—También eso es verdad; sin embargo no creo que haya aun motivo para temer...

—Yo sí, y por más de un concepto. Quisiera pues que á mi fallecimiento quedara Cayetano garantizado contra toda insidia de su ambicioso hermano.

Sabía de sobra el Sr. de Orsi que esta última calificación se le imputaba gratuitamente al primogénito de Rocatagliata, el cual no había andado sino muy acertado al reclamar de su padre lo que era de su legítimo derecho antes que este lo dilapidara. Haciendo de ello caso omiso y contrayéndose al asunto objeto de la preocupación de su amigo, respondió prontamente:

y no acepta el trueque? Tanto mejor: así como así hay algo de repugnante en tomar esto como un negocio.»

No quiso dejar traslucir su pensamiento á Elena; sabía cuanto la intranquilizaba este que la delicadeza de sus sentimientos miraba como un conflicto, por lo que aguardó á ver venir los acontecimientos.

Apenas llegó la hora habitual de su visita ya estaba el Sr. de Orsi llamando al aldabón de la casa de su vecino, que no distaba un centenar de pasos de la suya.

Introducido que fué en el gabinete notó con sorpresa que la mesita encasillada de su juego favorito no se hallaba preparada.

El Barón Cayetano de Rocatagliata que en aquel momento tendía la mano á su vecino y amigo, era un hombre de mediana edad y aun en todo el vigor de su vida según se notaba á simple vista. Su estatura gigantesca, su ancha espalda y lo desarrollado de sus músculos hacíanle asemejarse en cierto modo á aquellos antiguos caballeros sus antepasados que tantas veces representaran importante papel en las belicosas luchas que tuvieran por teatro la península italiana. Parecía como que estaba pidiendo lo loriga, peto y sobrevesta, y á fé que denotaba poseer fuerzas para llevarlas con holgura.

Viudo desde hacia largos años, solo le res-

Figueras. Y esto no es ningún secreto y cualquiera que conozca un poco nuestra literatura regional lo sabe. Mucho más cuando el mismo Marqués de Figueras rompió el pseudónimo al publicar con su respetable nombre *Falas de Nay* en un almanaque publicado por *Madrid Cómico* allá por los años de 1900 y tantos, en el que figuraban escogidas composiciones de las literaturas regionales de la península, encuadradas en artísticos dibujos de reputados dibujantes.

Se lució pues el crítico de *El Comercio* y debe procurar á lo sucesivo poner en cuarentena ciertos informes sino quiere que en otras ocasiones haya que preguntarle como en esta:

¿Qué es arquitrabe?

A. C.

Resumen de todo lo publicado en 1903

Periódicos y Revistas

En 31 de Diciembre de 1902 se publicaban en Galicia y fuera.	182
Aparecieron en 1903	38
Desaparecieron.	10
Diferencia á aumentar.	28
Total en 31 Diciembre 1903.	210

Obras publicadas

Poesía.	4 de ellas 2 en gallego.
Novelas.	9 » 1 »
Historia.	7
Jurídicas.	7

Biográficas	5	
Descriptivas	8	
Almanaques.	4	» 2 bilingües.
Didácticas.	16	
Sociales.	3	
Religiosas.	7	
Críticas.	6	
Filología.	2	
Memorias.	4	
Medicina.	3	
Teatro.	3	» 1 en gallego.
Comercio.	1	
Agrícolas.	3	
Revistas.	7	» 6 bilingües.
Varias.	7	

106 de ellas 4 en gallego y 8 bilingües.		

Fueron impresas

Coruña.	23 de ellas 1 revista bilingüe y 2 en gallego
Ferrol.	6 de ellas 1 bilingüe.
Santiago.	21 de ellas 1 revista bilingüe y 2 en gallego
Lugo.	6
Pontevedra.	3
Vigo.	2
Tuy.	1
Orense.	5
Oviedo.	1
Barcelona.	3
Madrid.	19
Burgos.	1
Lisboa.	1
Habana.	2 de ellas 2 revista bilingüe.
Buenos Aires.	12 de ellas 2 revistas y 1 obra bilingüe.

106 de ellas 4 obras en gallego, 2 bilingües y 6 revistas bilingües.	

Resumen de volúmenes publicados desde 1891 á 1903 inclusivos

En 1891.	71 volúmenes.
— 1892.	97 —
— 1893.	124 —
— 1894.	111 —
— 1895.	121 —
— 1896.	96 —
— 1897.	87 —
— 1898.	89 —
— 1899.	149 —
— 1900.	90 —
— 1901.	98 —
— 1902.	111 —
— 1903.	106 —

Total en junto.	1.350

E. C. A.

PROSA Y VERSO

EL BUFÓN

Voy á trazar una silueta en la que aparecerán, proyectados por el foco luminoso de la verdad y sobre el fondo negrozco de la vida pública, los contornos de los verdaderos payasos que ilustran con sus muecas y risotadas la época presente.

¡El Bufón!

Bien familiarizados estamos con este grotesco personaje los que hemos tenido la curiosidad de ocuparnos alguna que otra vez de historia ó literatura.

El *Triboulet* de Víctor Hugo y el *Touchstone* ó el *Fool* que el gran Will presenta en sus obras *As you*

taban de su dilatada prole dos hijos, el menor de los cuales hemos visto con el dómene; su hermano, casado ya, hallábase establecido en la Corte y enemistado con su padre.

Parte de la historia de Rocatagliata la conocemos por referencias del tío Casiano, y como recordaremos, no habia dejado de ser accidentada. En electo, durante sus viajes que se efectuaran por diferentes puntos de Italia gastó como un nabab empeñado en locas aventuras, lo cual diera lugar á que el hijo mayor se apresurara á reclamarle la parte que por su madre le correspondía. He aquí la causa de la enemistad entre ambos que se agrariara al extremo de haber prometido el Barón mejorar á su hijo menor en la herencia paterna hasta el grado máximo á que las leyes le facultaran.

Sucedió lo que era fácil de prever: los cuantiosos desembolsos hechos por Rocatagliata obligáronle á hipotecar sus tierras, inclusive la pingüe granja que llevaba Mateo. Cuando volvió á soterrarse en A. encontré escaso de recursos y con un hijo ya tallado al que no podia ofrecer ningún halagüeño porvenir. El joven Cayetano quedara durante la ausencia de su padre en poder de un tío que vivía en las inmediaciones, segundón regularmente acomodado y que no hacia más que maldecir de las prodigalidades de su hermano. En cuanto á su instrucción académica cuidara de ella el dómene

ne y por lo que hemos oido obtuviera ópimo fruto de aquella tierra aunque rompiéndola merced á sudores (de ambos) con la reja del arado.

En el punto á que llegaron las cosas á la hora de ponerle en escena ante los ojos de nuestros lectores, los apuros del Barón tocaban á su grado máximo. Érale forzoso tomar una determinación que aquietase las exigencias de Mateo y las de otros acreedores á quienes hipotecara el resto de sus propiedades. Vamos á ver si la entrevista con su íntimo el de Orsitenia alguna relación con este asunto.

—Hoy no hay partida,—dijo el Barón cuando ambos se hubieron reclinado en las mullidas butacas de damasco que ocupaban uno de los extremos del gabinete.

—Ya lo veo,—repuso el Sr. Albertino;—será á causa de que tengamos que hablar largo y tendido como me ha comunicado Cayetano.

—Efectivamente, amigo mio; tenemos que hablar largo y tendido.

—¡Qué diantre! Tanta solemnidad entre nosotros; no parece sino que nos conocemos de ayer según ese aspecto ceremonioso, ó que se trata de algún asunto graze y trascendental por demás.

—Se trata del porvenir de Cayetano, que es lo que más me interesa en el mundo.

Aquí el Barón tomó un semblante de serie-

pozoñada que secciona las entrañas.

Ahora bien: algo peor que estos *bufones* son los que formando coro rien sus insolencias: aquéllos, al oficiar de histriones demuestran su estultez: éstos, al celebrar las estupideces juglarescas de los otros ponen en evidencia sus malos instintos; aunque unos y otros, si bien perversos, son así como inconscientes, pues por más que saben que hacen mal ignoran el mal que hacen.

Por eso, cuando en una sociedad cualquiera vemos uno de esos desdichados que á todo *le sacan la punta*, al sentir impulsos de levantar la mano y dejarla caer impetuosa sobre su rostro, sentimos al propio tiempo la conmiseración que inspira lo despreciable, lo que es indigno de que en ello fijemos la vista y menos la atención.

Y cuando observamos que otros desdichados aplauden al *chistoso* de oficio, notamos que nuestro estómago se asquea con las bascas de la indignación, porque en aquellos individuos no vemos seres pensantes, cultos é instruidos, sino entes que voluntariamente abdican de la humana dignidad y se convierten en... *cualquier cosa*.

GESALEICO.

CRONICA SEMANAL

PALIQUE

- ¡Felices, tío Chinto!
- ¡Felices, Mingote!
- Véñolle pampo, meu vello.
- Pois despámpate, meu neno.
- Porque pásanlle cousas atroces.
- ¡Fala d'unha vez, hol!
- ¿El vosté lémbrese d'aquel célebre matrimonio sin home de Mario e Marcela?
- ¡E non hei de me lembrar, hol!
- D'aquela xa sabe que unha das mulleres quixo pasar por home.
- Certamente, pro era muller.
- E verdade.
- Ben ¿e qué?
- Pois que agora, aló n-un pobo de Zamora que lle din Benavente ocúrrelle un caso moito raro.
- ¿Outra muller que pasou por home?
- Non, ao contrario, un home que pasou por muller.
- ¡Porra! A ver, conta.
- Elle o caso que fará uns deza-seis anos naceu unha creanza e, naturalmente, ao vir ao mundo rexistráronlle as credenciales...
- ¡Mingote... Mingote...!
- Elle cousa corrente.
- Está ben, pro tí te non corras.
- Pois señor, do recoñecemento resultou que o que nacera fora unha nena.
- ¡D'aquela...!
- Atenda: foi crescendo, pasou o tempo, criouse entre as rapazas

e facía as labores das mulleres, cando de pronto trocouse a vos e da noite á mañán presentouse vistido de home asegurando que era tal macho e non femia.

—¿E eso comprohouse?

—Pol-o visto, si, pois houbo novo recoñecemento de credenciales e...

—¡Mingote... Mingote...!

—E os médicos confirmaron que se trataba d'un caso fenomenal, que habíase cometido un erro, pro que o feito era certo e que tiñase que reformar á partida nos libros da parroquia.

—Eche un negocio de xenio e do todo novo; eu pol-o menos outro non vin igual.

—Nin eu.

—E non dará lugar á pouca rebumbiada.

—Hóubolla de abondo estes días co a vesita dos estudantes portugueses.

—¿Sei que sí?

—Sí, señor, e por todas partes non se lle sentía mais que ¡viva España! ¡viva Portugal! e rascadura de violíns e de guitarras.

—Eran bos rapaces ¿eh?

—Moito bos e moito simpático: olle, todos eles lévanlle tarxetas e cartiñas das señoritas á feixes.

—¿Tí que dis?

—Eso mesmo, pois como cantaban tan melosamente os fados prenderon c'os seus cantos ás fadas.

—Non está mal o retruco.

—De sorte que durante catro días estivémoslle de rebumbio, e os estudantes de eiquí tan contentos por non ter crases.

—Portaríanse ben c'os seus colegas os portugueses.

—Tanto que nin os acompañaron, nin convidaron, nin visitaron.

—Foiche boa proba de cultura e compañerismo.

—Foille abofellas, e poiden estar orgullosos.

—¿Y en que consistiu?

—Ninguen poide espricalo, din que por non gastar unhas cadelas pra os ousequiar.

—Mais o pobo portaríase ¿n-e verdade, Mingote?

—O pobo a altura de sempre, moi alto, tío Chinto.

Pol-a copia,

JANIÑO.

INFORMACIONES

"Vida Gallega"

Hemos recibido el tercer número de esta importante publicación que vé la luz en Vigo.

El texto de este número es escogido sobresaliendo la crónica de la Sra. D.^a Emilia Pardo Bazán, otra del director D. Jaime Solá Mestre y otra del Sr. Fernández Arreo.

Entre los grabados figuran el

del exministro Sr. Urzáiz, el nuevo orfeón vigués, los concejales del Ayuntamiento de la Coruña y una fotografía de la redacción de REVISTA GALLEGA.

Agradecemos á la ilustrada revista las frases con que acompaña la fotografía de nuestros compañeros de trabajo en esta redacción.

Comedia nueva

Con éxito merecido estrenóse en el teatro Lara, de Madrid, una comedia en tres actos original de nuestro muy querido amigo don Manuel Linares-Rivas Astray.

Titúlase la nueva producción dramática *El Abolengo*, y es de un corte fino y sugerente que apreció el público tributándole calurosos aplausos.

Felicitemos al querido amigo por su triunfo.

Cinematógrafos

El *Cinematógrafo cosmográfico-modernista leonés* establecido en la Plaza de María Pita, continúa exhibiendo hermosas vistas en colores de larga duración, representando dramas, historietas, fábulas y leyendas que son aplaudidas por el numeroso público que á diario asiste á presenciar este culto é instructivo espectáculo.

Al lado de la barraca en que se exhibe este cinematógrafo se está construyendo otro para el mismo objeto, por manera que se establecerá la competencia y no es aventurado suponer que tendremos sesiones cinematográficas á *perro grande...* con rebaja para niños y soldados.

Para otro número

El exceso de original nos impide dar cuenta detallada de los libros que han llegado á esta redacción.

Pedimos disculpa á sus autores y en breve nos ocuparemos de dichas obras.

"Crédito Gallego"

SOCIEDAD ANÓNIMA

Acordado por la Junta general el reparto de un dividendo de 15 pesetas por acción, se avisa á los señores Accionistas, que aquél se hará efectivo en la caja del establecimiento, desde el día 24 del corriente contra presentación de los Resguardos de inscripción de las acciones.

La Coruña 23 de Febrero de 1904.
—El Administrador-Secretario, *Augusto Abella*.

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita, 18

Germán Berguer
CIRUJANO-DENTISTA
REAL, 88, PRAL.

Gran Relojería y Casa de Cambio

- DE -

MANUEL MALDE

REAL, 69—CORUÑA—REAL, 69

Inmenso surtido en relojes de oro.—Nuevos y elegantes modelos en relojes de pared.—Depósito de relojes Waltham, Omega, Lonjines y Bachschmid.—Taller especial en composturas.—Especialidad en Cronómetros, Cronógrafos, Repeticiones y toda la relojería de precisión.—Todos los relojes vendidos en esta casa, llevarán un sello de garantía.—**COMPRA DE ORO, PLATA Y PLATINO.**

LA VIÑA

RUA NUEVA, 17.—Coruña

Esta casa expende los mejores vinos del Ribero, Tinto y Blanco que se beben en la Coruña.

También hay vinos de Rioja, Valdepeñas, Toro y Castilla superiores.

En esta casa se venden las Aguas de Mondariz, las cuales son las más frescas de esta capital por recibirse directamente todas las semanas.

AMENEDO Y HERMANO.—CEmentos, hidráulicas, cales, yesos, azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

LOS CUATRO CAMINOS

GRAN CHALET, CAFÉ Y BILLAR

En los Cuatro caminos próximo á la estación del ferrocarril.

Se sirven toda clase de bebidas y refrescos de superior calidad.

Esmero—Prontitud—Baratura

MANUEL CARRO

Manuela Serantes

Riego de Agua, 44.—Coruña

Se recibieron las últimas novedades para invierno.

Única casa para reformas de sombreros de señoras y niñas.

Novedad en velillos para la cara.

Andrés Villabrille MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco. San Nicolás, 28, segundo.

Salón de Peluquería

- DE -

JOSÉ MARÍA GONZÁLEZ

Real, 26, pral.

Este establecimiento está montado con lujo y conforme á los adelantos modernos, contando con oficiales aptos.

Por un procedimiento especial se desinfectan los útiles del servicio.

Diligencia—Esmero—Higiene

EL LOUVRE

SALVADOR VELA

Paños ingleses, franceses y españoles.

Confección á la medida de uniformes militares, trajes elegantes é impermeables, por un afamado cortador y aparejador.

Géneros de punto y novedades para señoras.

EL LOUVRE

REAL, 32—La Coruña—REAL, 32

ALFREDO DE LA FUENTE LIBRERÍA Y PAPELERÍA

Cantón Pequeño, núm. 13.—La Coruña

Papel y sobres de todas clases.—Libros comerciales.—Lápices, plumas, porta plumas, gomas, tintas y demás menesteres de escritorio.

MELITON FERNANDEZ

CONSIGNACIONES Y REPRESENTACIONES

CANTON PEQUEÑO, 12

Gran Hotel de Francia

LA CORUNA

Alameda, 1, 3 y 5—Plaza de Mina—Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los modernos adelantos, y con el confort, lujo y comodidad que puedan apetecer las personas más exigentes.

RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES

CASA-BLANCA

de ABELARDO DE SANTIAGO GADEA

BAILEN 5.—LA CORUÑA

(Casa fundada el año 1860)

Equipos para bodas y bautizos—Tejidos blancos, de confianza—Retortas de hilo y tejidos de algodón de todas clases—Tejidos de novedad para confecciones—Colchas de seda, piqué y otros tejidos—Mantas y cuties para colchones—Encajes, puntillas y bordados—Mantelerías y toallas—Lienzos y Mantelerías de Padrón—Pañuelos de seda, hilo y algodón—Géneros de punto.

SE SIRVEN ENCARGOS PARA LAS AMERICAS

Precios fijos

LIBRERIA REGIONAL

- DE -

Eugenio Carré Aldao

RIEGO DE AGUA, 16.—La Coruña

Primera y única casa de Galicia en su género. Obras de escritores gallegos, antiguos y modernos, catalanes, valencianos, euskaros y bables.

Obras en francés, italiano, inglés, alemán, portugués, castellano, etc.

Leyes y reglamentos civiles, administrativos, militares y eclesiásticos.

Libros de 1.ª y 2.ª enseñanza y carreras especiales.

Historias locales, particulares, regionales y generales.

Diccionarios, gramáticas y vocabularios catalanes, gallegos, bables, euskaros, franceses, ingleses, portugueses, italianos, alemanes, castellanos, etc.

Portfolios regionales, nacionales y extranjeros de vistas, cuadros, costumbres, etc.

Corresponsales en todo el mundo.

**BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS**

Vapores para todos los puertos del Litoral

3, SANTA CATALINA, 3

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMÁN

LUCIANO PITA

CANTON GRANDE, 3 y 4.—La Coruña

Bazar de artículos de novedad.—Objetos de fantasía para regalos.—Figuras de biscuit finas y caprichosas.

JUGUETERIA

Inmenso surtido de juguetes desde lo más barato hasta lo de mayor precio.

Infinidad de utensilios para uso doméstico

FOTOGRAFIA DE PARIS
de José Sellier
SAN ANDRES, 9

MANUEL SANCHEZ YAÑEZ
PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)—Coruña.

Emilio Hermida
GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen a esta industria.—Real, 30.—Coruña.

HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa a todas horas.

José Eduardo Rey
Marina, 19.—La Coruña

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

Talleres de Fotograbado de PEDRO FERRER

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, a prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

FONDA "LA VICTORIA"

— DE —

Antonio López Soengas

SAN ANDRES, 154, CORUNA

La Unión de Norwich

COMPANIA INGLESA de SEGUROS SOBRE LA VIDA

Capital de garantía: pesetas 122.500.000.—Beneficios repartidos: pesetas 140.000.000.—Capitales satisfechos: pesetas 720.000.000.

197 años de existencia

Representante general en las provincias de Galicia, Asturias, León, Palencia y Madrid: D. GERARDO FERNÁNDEZ.—Coruña.

Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

TEINTURERIE PARISIENNE

CASA FRANCESA DE FELIPE DUBOIS

Cantón Grande, 24, Coruña

Tintes en todos colores—Negros fijos permanentes para lutos.

ESMERO—PRONTITUD—ECONOMIA

Talleres: Carretera de Sta. Margarita, 10

Sucursal en el Ferrol: Real, 181

A LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

Areal y Castro

Ferretería, batería de cocina y otros

Cantón Grande, núm. 8.—Coruña



LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO.	4.410	SANTANDERINO.	3.032
RIOJANO.	3.904	GADITANO.	2.749
LUGANO.	3.770	COMINO.	2.680
MADRILENO.	3.115	EUSKARO.	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 17 de Marzo el grande y magnífico vapor nombrado

Gaditano

Capitán, D. T. de Goicoechea.

Admite carga y pasajeros, a quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino a las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica a los señores cargadores comuniquen a esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo a los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse a su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.